IL DIRETTORE GENERALE
DISPOSIZIONE N. 417
DEL 13/12/2018

OGGETTO: **ACCORDO DI COLLABORAZIONE PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO "PLASMA ACCELERATION, BEAM MANIPULATION AND ADVANCED RADIATION SOURCES" (PLASMAR) CON ELETTRA SINCROTRONE TRIESTE. SOTTOSCRIZIONE.**

ALLEGATI: SI X **NO ☐**

Spazio riservato ad AIT/Ufficio Contabilità finanziaria e patrimonio

Visto:

Impegno n.

Accertamento n.

AREA SCIENCE PARK
AREA DI RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA DI TRIESTE
Ente Pubblico Nazionale di Ricerca
Padriciano, 99 | 34149 Trieste | Italy
+39 040 3755111
+39 040 226698
P.IVA 00531590321
urp@areasciencepark.it
protocollo@pec.areasciencepark.it
www.areasciencepark.it
ISO 9001:2015

AREA SCIENCE PARK

IL DIRETTORE GENERALE

RICHIAMATA la deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 27 ottobre 2016, n. 57 con cui veniva approvata la partecipazione dell'Ente al Progetto *"Plasma Acceleration, Beam Manipulation and Advanced Radiation Sources"* (PLASMAR), presentato a valere sulla Quota Premiale FOE 2015 - D.M. 4 agosto 2016 n. 615 dall'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (INFN), con la finalità di integrare nuovi moduli al plasma nelle *facility Free Electron Laser* (FEL);

PRESO ATTO che con decreto. n. prot. 850 del 27 ottobre 2017 il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca ha ripartito le somme del Programma "Ricerca Scientifica e Tecnologica di Base" della missione "Ricerca e Innovazione" per l'anno 2015 destinate al finanziamento c.d. Premiale, assegnando all'INFN un finanziamento di €1.777.774,00 (unmilionesettecentosettantasettemilasettecentosettantaquattro/00) dedicato alla realizzazione del Progetto PLASMAR;

DATO ATTO che Area Science Park contribuirà alla realizzazione del WP2 del Progetto PLASMAR (Sviluppo avanzato di ondulatori), coordinando le attività tecnico–scientifiche della propria partecipata Elettra Sincrotrone Trieste (di seguito Elettra);

CONSIDERATO che Area Science Park ed Elettra hanno convenuto di addivenire alla stipula di un Accordo di collaborazione al fine di definire nel dettaglio i rispettivi impegni e assegnare le risorse per la realizzazione del Progetto PLASMAR;

PRESA VISIONE del testo dell'Accordo di collaborazione, predisposto dagli uffici competenti delle parti e allegato alla presente disposizione per farne parte integrante e sostanziale;

RITENUTO di approvare il suddetto testo, in quanto rispondente all'interesse di Area Science Park, e di determinarsi alla sua sottoscrizione ai sensi dell'art. 25 dello Statuto;

VERIFICATA la disponibilità di bilancio per l'erogazione del contributo previsto dall'Accordo sul capitolo 9204 del Progetto 99145, centro di responsabilità 60, del bilancio 2018;

RITENUTO di dare mandato al Direttore del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi di impegnare la spesa complessiva relativa all'erogazione del contributo a Elettra per la realizzazione delle attività previste dal Progetto PLASMAR a copertura dei costi effettivamente sostenuti con successivo e separato provvedimento;

SU PROPOSTA del Direttore del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi

DISPONE

- di approvare il testo dell'accordo di collaborazione con Elettra allegato alla presente disposizione per farne parte integrante e sostanziale;

- di procedere alla sottoscrizione del suddetto accordo attuativo ai sensi dell'art. 25 dello Statuto;
- di dare mandato al Direttore del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi di impegnare la spesa complessiva relativa all'erogazione del contributo a Elettra per la realizzazione delle attività previste dal Progetto PLASMAR a copertura dei costi effettivamente sostenuti con successivo e separato provvedimento.

Il Direttore Generale

Ing. Stefano Casaleggi



ACCORDO DI COLLABORAZIONE

TRA

L'AREA DI RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA DI TRIESTE – AREA SCIENCE PARK

E

ELETTRA - SINCROTRONE TRIESTE S.C.p.A.

L'Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste – Area Science Park (di seguito denominato "Area Science Park"), con sede a Trieste, in Padriciano 99, C.F. e P.I. 00531590321, nella persona del Direttore Generale, ing. Stefano Casaleggi

e

Elettra - Sincrotrone Trieste S.C.p.A. (di seguito denominata "Elettra") con sede legale a Trieste, S.S. 14, Km 163,5 in Area Science Park, loc. Basovizza, C.F. e P.I 00697920320, rappresentata dal Presidente e Amministratore Delegato prof. Alfonso Franciosi

congiuntamente denominate "le Parti"

PREMESSO CHE

- Area Science Park, con deliberazione del Consiglio di Amministrazione del 27 ottobre 2016, n. 57 ha approvato la partecipazione dell'Ente al Progetto "*Plasma Acceleration, Beam Manipulation and Advanced Radiation Sources*" (di seguito denominato "PLASMAR"), presentato a valere sulla Quota Premiale FOE 2015 - D.M. 4 agosto 2016 n. 615 dall'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare (INFN);
- l'obiettivo del Progetto PLASMAR consiste nello sviluppo di una sorgente *Free Electron Laser* (FEL) compatta di nuova generazione, pilotata da un acceleratore a plasma, attraverso la realizzazione di componenti fondamentali dell'acceleratore stesso e l'esecuzione di un esperimento dimostrativo;
- in data 2 novembre 2016 il Presidente di Area Science Park ha comunicato al Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (di seguito denominato "MIUR") la partecipazione dell'Ente al Progetto PLASMAR in qualità di partner;
- con decreto. n. prot. 850 del 27 ottobre 2017 il MIUR ha ripartito le somme del Programma "Ricerca Scientifica e Tecnologica di Base" della missione "Ricerca e Innovazione" per l'anno 2015 e destinata al finanziamento c.d. premiale assegnando a INFN un finanziamento di € 1.777.774,00 (unmilionesettecentosettantasettemilasettecentosettantaquattro/00) dedicato alla realizzazione del Progetto "PLASMAR";
- Area Science Park, con comunicazione del 7 novembre 2018 ha confermato a INFN la propria partecipazione al Progetto PLASMAR con un ruolo di coordinamento delle attività tecnico–scientifiche, che si svolgeranno presso la propria partecipata Elettra, richiedendo l'erogazione del relativo contributo;
- con il presente accordo Area Science Park ed Elettra intendono avviare e stabilire i termini della loro collaborazione per la realizzazione del Progetto PLASMAR;

tutto ciò premesso

le Parti convengono e stipulano quanto segue

Art. 1 – Valore delle premesse e degli allegati

1. Le premesse e gli allegati al presente Accordo formano parte integrante e sostanziale del medesimo.

Art. 2 - Oggetto dell'Accordo

1. Elettra, sotto il coordinamento tecnico-scientifico di Area Science Park, contribuirà alla realizzazione del WP2 del Progetto PLASMAR (Sviluppo avanzato di ondulatori) tramite l'esecuzione delle seguenti attività:

Anno 1:

Milestone	Deliverable
M1.1: disegno magnetico e meccanico di nuovi ondulatori compatti NewEPU M1.2: progettazione del sistema di controllo per gli ondulatori NewEPU	D1.1: progettazione e specifiche per NewEPU D1.2: specifiche del sistema di controllo

Anno 2:

Milestone	Deliverable
M2.2: assemblaggio *in-house*, mappa dei campi, ottimizzazione e calibrazione del NewEPU	D2.2: prototipo di NewEPU pronto per l'installazione

Anno 3:

Milestone	Deliverable
M3.2: installazione su FERMI e test con il fascio del NewEPU	D3.1: risultati sperimentali della messa a punto del NewEPU

Art. 3 - Erogazione del contributo

1. Area Science Park corrisponderà a Elettra un contributo a copertura dei costi sostenuti per la realizzazione delle attività tecnico-scientifiche del Progetto PLASMAR con le seguenti modalità:
   - 80% (ottanta per cento) dei costi ammissibili riportati in Tabella 1 dell'Allegato 1, entro 30 (trenta) giorni dalla data di sottoscrizione del presente Accordo, dietro presentazione di richiesta scritta inviata ad Area Science Park via PEC;
   - 20% (venti per cento) dei costi ammissibili riportati in Tabella 1 dell'Allegato 1, entro 30 (trenta) giorni dalla data del ricevimento da parte di Area Science Park dei rendiconti dei costi ammissibili sostenuti, redatti secondo le indicazioni contenute nell'Allegato 2, accompagnati dalle relative dichiarazioni di spesa rese utilizzando il modulo Allegato 3 da inviare entro 4 (quattro) mesi dalla conclusione del Progetto, previsto in data 28.02.2021.
2. Tali costi potranno essere imputati a far data dall'avvio formale del Progetto PLASMAR, avvenuto in data 01.03.2018.
3. Il contributo si intende a copertura dei soli costi ammissibili effettivamente sostenuti per lo svolgimento delle attività di cui all'art. 2 e fino ad un ammontare massimo complessivo di € 228.468,00 (duecentoventottomilaquattrocentosessantotto/00).
4. I versamenti dovranno essere effettuati presso:
   Banca Nazionale del Lavoro (BNL) Spa - GRUPPO BNP PARIBAS
   Sede di Trieste - Piazza Ponterosso 1 - 34121 Trieste
   IBAN: IT53L0100502200000000200014 - Swift code: BNL II TRR

Art. 4 - Obbligo di riservatezza

1. Area Science Park ed Elettra si impegnano a trattare come strettamente riservate e a non divulgare a terzi tutte le informazioni confidenziali di cui dovessero venire a conoscenza nell'esecuzione del presente Accordo, e di usarle solo per i fini dello stesso.

2. Per informazioni confidenziali si intendono quelle informazioni, notizie, dati, valutazioni, proposte, offerte, progetti, disegni, tabelle, programmi di calcolo, *software*, relazioni, schemi, istanze, domande, osservazioni e quant'altro (includendo quindi anche l'eventuale *know-how* e le informazioni che consentono di utilizzare il tutto in maniera più efficiente e/o efficace), sia nel loro insieme, sia nella precisa configurazione e combinazione dei loro elementi, aventi forma definitiva o provvisoria, che non vengano divulgate a terzi con comunicazioni ufficiali e/o pubblicazioni o altro e che non sono, o che non sono divenute, di dominio pubblico, scambiate o elaborate tra le Parti in esecuzione di quanto previsto dal presente Accordo.

3. Le Parti si impegnano a limitare la comunicazione delle informazioni confidenziali solo a quei dipendenti e/o quegli altri soggetti ai quali la conoscenza di tali informazioni sia necessaria per lo svolgimento delle attività relative al Progetto, e a informare tali dipendenti e/o altri soggetti del carattere riservato delle informazioni confidenziali e degli obblighi assunti ai sensi del presente articolo.

4. Area Science Park ed Elettra convengono che devono ritenersi escluse dagli obblighi di riservatezza di cui ai punti precedenti le informazioni che:

   - debbano essere condivise con INFN funzionalmente alla realizzazione del Progetto;
   - siano o diventino di dominio pubblico per cause diverse dalla violazione della presente clausola;
   - siano già in possesso di una delle Parti in via non confidenziale e in conformità alle leggi;
   - siano rese disponibili a una delle Parti in via non confidenziale e conformemente alla legge da parte di terzi;
   - le Parti debbano divulgare per obblighi di legge o per cause relative a procedimenti giudiziari e/o amministrativi.

Art. 5 - Durata dell'Accordo

1. La validità del presente Accordo decorre dall'avvio formale del Progetto PLASMAR, avvenuto in data 01.03.2018, sino al termine del Progetto previsto in data 28.02.2021, ed è rinnovabile previo accordo delle Parti da attivarsi mediante proposta scritta e motivata di una Parte, da far pervenire all'altra Parte almeno tre mesi prima della scadenza. Il rinnovo si intende intervenuto esclusivamente ove l'altra Parte dichiari per iscritto, entro il termine di scadenza dell'Accordo, di accettare la proposta ricevuta.

Art. 6 - Responsabili della gestione

1. Saranno responsabili per la gestione del presente Accordo:

   - per Area Science Park: il Direttore del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi, dott. Stephen John Taylor;
   - per Elettra: il Responsabile del progetto FERMI, ing. Michele Svandrlik.

Art. 7 - Trattamento dei dati personali

1. Ai sensi degli artt. 12, 13, da 15 a 22 e 34 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio "relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE regolamento generale sulla protezione dei dati" (di seguito "GDPR"), riguardanti i diritti dell'interessato, più in particolare le "Informazioni, comunicazioni e modalità trasparenti per l'esercizio dei diritti dell'interessato" si specifica che nell'esecuzione della presente Accordo potranno venir comunicati reciprocamente, o comunque messi a disposizione dei rispettivi referenti, i dati personali e di

contatto di coloro che, in funzione delle mansioni e degli incarichi conferiti, gestiscono l'Accordo e vanno a dare ad essa esecuzione.
Pertanto, entrambe le Parti tratteranno tali dati personali nei limiti in cui siano strettamente necessari per l'esecuzione di tutti gli aspetti dell'Accordo e con le modalità e le garanzie di cui al GDPR.

2. I dati verranno conservati fino al completamento delle reciproche prestazioni oggetto dell'Accordo stesso e successivamente in ragione dei termini previsti dalla normativa vigente.
3. Le Parti possono esercitare tutti i diritti elencati agli articoli da 15 a 21 del GDPR.
4. I Titolari del Trattamento sono rispettivamente Elettra – Sincrotrone Trieste S.C.p.A e Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste – Area Science Park nella persona dei rispettivi legali rappresentanti *pro- tempore*.
5. I Responsabili della protezione dei dati sono contattabili ai seguenti indirizzi email:
   - DPO di Elettra: dpo@elettra.eu;
   - DPO di Area Science Park: rpd@areasciencepark.it.

Art. 8 - Responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, delle società e delle associazioni anche prive di personalità giuridica - decreto legislativo n. 231/2001

1. Elettra si impegna ad adottare, nell'ambito della propria autonomia, tutte le misure idonee ad evitare la commissione di reati/illeciti previsti dal D. Lgs. n. 231/2001 e successive modifiche e/o integrazioni.
2. Area Science Park, che è assoggetta alla normativa nazionale in materia di anticorruzione, dichiara di conoscere il contenuto del Codice Etico, del Codice di Comportamento e del Modello di Organizzazione, Gestione e Controllo ex D. Lgs. n. 231/2001 adottato da Elettra (consultabile sul sito internet http://www.elettra.eu/public/amministrazione-trasparente/prevenzione-della-corruzione-e-trasparenza.html) per prevenire le fattispecie connesse alle specifiche aree di rischio e di far rispettare le regole in essi contenute, in quanto applicabili, ai propri dipendenti o ai soggetti terzi di cui dovesse avvalersi nell'esecuzione dell'attività prevista dal presente Accordo.
3. L'inosservanza delle suddette previsioni costituisce grave inadempimento contrattuale in relazione al quale Elettra si riserva la facoltà di dichiarare risolto di diritto il presente Accordo, fermo restando il diritto al risarcimento degli eventuali danni.

Art. 9 - Foro competente

1. Per ogni controversia relativa all'interpretazione, esecuzione, risoluzione del presente Accordo o comunque da esso derivante, sarà competente a decidere l'Autorità Giudiziaria del Foro di Trieste.

Art. 10 - Spese di bollo e registrazione

1. Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi del DPR 26 aprile 1986 n. 131, Tabella parte II, art. 4; le spese di bollo sono a carico di ciascuna delle Parti in eguale misura e le eventuali spese di registrazione verranno sostenute a cura della parte che ne farà richiesta.

Art. 11 - Forza maggiore

1. Nel caso in cui la collaborazione debba essere interrotta per cause di forza maggiore o per fatti imprevedibili e non evitabili, né Area Science Park né Elettra saranno responsabili del mancato adempimento di qualunque attività prevista dal presente Accordo.
2. La parte impossibilitata all'adempimento dei propri obblighi dovrà darne tempestiva comunicazione scritta alla controparte entro trenta giorni dal verificarsi di tali cause.

Art. 12 - Modifiche e Integrazioni

1. Eventuali modifiche e integrazioni da apportare al presente accordo verranno concordate tra le Parti mediante scambio di comunicazioni scritte.

Art. 13 - Disposizioni conclusive

1. Per quanto non specificatamente previsto dal presente Accordo si richiamano le norme in vigore per le Pubbliche Amministrazioni e, in quanto compatibile, il diritto comune.
2. Il presente Accordo è sottoscritto digitalmente, in unico originale, ex art. 24, commi 1 e 2 del C.A.D. - Codice dell'Amministrazione Digitale - Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82.

Per **Area Science Park**

Ing. Stefano Casaleggi

Direttore Generale

Per **Elettra - Sincrotrone Trieste S.C.p.A.**

Prof. Alfonso Franciosi

Presidente e Amministratore Delegato

Tabella 1. Budget Complessivo Attività di cui all'art. 2

Tipologia di spesa	Descrizione	Contributo Richiesto	*(Eventuale co-finanziamento)*
Personale	Attività di cui all'art. 2 svolti da personale interno ricercatori e tecnologi senior e junior, assegni di ricerca, CTER, dottorati di ricerca	198.468,00	
Missioni	Missioni per incontri e attività promozionali	20.000,00	
Consumabili	Beni acquistati ed utilizzati per sostenere le spese dei laboratori per gli scopi del progetto	10.000,00	
	TOTALE	228.468,00	

Definizione dei Costi Ammissibili

Costi del personale. Rientrano in questa voci i costi relativi al personale assunto con contratti/incarichi, quali ad esempio contratto a tempo indeterminato, determinato, di collaborazione coordinata e continuativa o a progetto, assegni per borse di studio e/o ricerca, prestazioni d'opera occasionale e prestazioni professionali. L'attività svolta per il progetto dovrà risultare da lettere d'incarico ovvero ordini di servizio.

Costi per le missioni. Rientrano in questa voce i costi per viaggi, pernottamenti e pasti purché strettamente connessi alla realizzazione del Progetto, quali ad esempio la partecipazione a riunioni, comitati, seminari, azioni informative, di pubblicizzazione degli interventi e di formazione del personale coinvolto nel progetto.

Costi per il materiale di consumo. Rientrano in questa voce i materiali consumabili direttamente imputabili all'attività di ricerca , nonché l'acquisto di attrezzature di costo unitario non superiore a euro 516,46 (compresa l'IVA, se indetraibile) purché si tratti di acquisizione di attrezzatura completa.

I costi sostenuti devono essere comprovati da fatture quietanzate o, ove ciò non risulti possibile, da documenti contabili aventi forza probatoria equivalente. I predetti documenti devono essere inderogabilmente quietanzati entro il termine previsto per la consegna del rendiconto di spesa. L'IVA è considerata costo ammissibile solo qualora sia indetraibile.

La documentazione giustificativa e probatoria dei costi sostenuti deve essere conservata agli atti dal beneficiario, in modo da essere presentata in sede di un eventuale controllo e verifica ispettiva. I documenti di costo devono risultare conformi alle leggi contabili e fiscali vigenti; in particolare, devono consentire la verifica analitica della natura, della quantità e della qualità dei beni forniti e dei servizi resi, anche con opportuni riferimenti temporali atti ad assicurare la pertinenza dei costi.

Materiali di consumo (cofinanziamento nominativo Ente)

Descrizione	Fattura				Pagamento		
	Fornitore	N° fatt	data	Importo	N° mandato	data	importo
TOTALE							-

Materiali di consumo (quota richiesta ad Area Science Park)

Descrizione	Fattura				Pagamento		
	Fornitore	N° fatt	data	Importo	N° mandato	data	importo
TOTALE							-

Documenti da conservare agli atti:
Incarico/accettazione offerta
Fattura
Mandato di pagamento / bonifico

Missioni (cofinanziamento nominativo Ente)

Descrizione	Nominativo	data missione	Importo	Pagamento		
				N° mandato	data	importo
TOTALE						-

Missioni (quota richiesta ad Area Science Park)

Descrizione	Nominativo	data missione	Importo	Pagamento		
				N° mandato	data	importo
TOTALE						-

Documenti da conservare agli atti:
rimborsi spese
atto di liquidazione
mandato di pagamento

Personale (cofinanziamento nominativo Ente)

Descrizione incarico: tipologia di contratto e oggetto incarico	Nominativo	Periodo	Costo mensile	Ore lavorate sul Progetto	Importo	Pagamento		
						N° mandato	data	importo
TOTALE								-

Personale (quota richiesta ad Area Science Park)

Descrizione incarico: tipologia di contratto e oggetto incarico	Nominativo	Periodo	Costo mensile	Ore lavorate sul Progetto	Importo	Pagamento		
						N° mandato	data	importo
TOTALE								-

Documenti da conservare agli atti:
contratto / incarico / determina di affidamento
cedolini paga
mandato pagamento
F24 - contribuzione previdenziale e fiscale

Progetto **PLASMAR**

Partner

Riferimento/Intervento *Es. Accordo di collaborazione dd. …*

	BUDGET		RENDICONTATO	
	COFINANZIAMENTO (nominativo ente)	QUOTA RICHIESTA AD AREA SCIENCE PARK	COFINANZIAMENTO (nominativo ente)	QUOTA RICHIESTA AD AREA SCIENCE PARK
Personale			-	-
Missioni			-	-
Consumabili			-	-
TOTALE	-	-	-	-

Luogo e data

Timbro e firma

Allegato 3 all'Accordo di collaborazione

Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste – Area Science Park

Servizio Innovazione e Sistemi Complessi

Ufficio Open Lab

Padriciano, 99 – 34149 Trieste

Pec: protocollo@pec.areasciencepark.it

Progetto	**PLASMAR**
CUP	**I16C18000070005**
Riferimento/Intervento	**Accordo di collaborazione dd. ...**

DICHIARAZIONE DI SPESA

Il sottoscritto _____, in qualità di _____ del (nome dell'Ente) _____, collaboratore del Progetto PLASMAR finanziato nell'ambito dei Progetti Premiali MIUR

DICHIARA

- che le spese effettivamente sostenute dal (nome dell'Ente)_____, a valere sul progetto in questione, ammontano a € _____come dettagliate nel Report di Progetto allegato alla presente;
- che le suddette spese:
  - sono giustificate da fatture quietanzate o da documenti contabili di valore probatorio equivalente;
  - sono state sostenute nell'ambito del progetto in questione e non sono state oggetto di altro finanziamento a valere su altri programmi nazionali, comunitari o regionali;
  - sono state sostenute nel periodo di ammissibilità stabilito nella comunicazione di concessione del contributo;
- che la documentazione giustificativa e probatoria dei costi sostenuti è conservata agli atti e disponibile per eventuali controlli o visite ispettive;
- che nell'attuazione del progetto è stata rispettata la normativa comunitaria e nazionale in materia di appalti pubblici, la normativa in materia di lavoro nonché eventuali disposizioni normative specifiche del settore di appartenenza del progetto in epigrafe.

Luogo, lì

Firma

Allegati:

- Report di progetto (file excel)